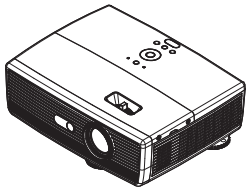
RICOH

PJ X5260

Manual del usuario



Para un uso seguro y correcto, asegúrese de leer el “Aviso acerca del uso” antes de utilizar el proyector.

Tabla de contenido

Tabla de contenido 1

Aviso acerca del uso 2

Precauciones 2

Etiquetas de seguridad de esta máquina 6

Regulaciones y avisos de seguridad 7

Otra información 12

Introducción 13

Características del producto 13

Descripción del paquete 14

Información general del producto 15

Puertos de conexión 16

Panel de control 17

Mando a distancia 18

Instalación de las pilas en el mando a distancia 20

Alcance de funcionamiento del mando a distancia 20

Operaciones básicas 21

Conectar el proyector 21

Conectar su PC o equipo portátil 21

Conectar un equipo de AV 22

Encender y apagar el proyector 23

Encender el proyector 23

Apagar el proyector 24

Indicador de advertencia 25

Ajustar la imagen proyectada 26

Ajustar la posición de la imagen del proyector 26

Ajustar el zoom y el enfoque del proyector 27

Ajustar el tamaño de la imagen de proyección 27

Configuración del usuario 29

Menú en pantalla (OSD) 29

Uso 29

Ajuste de imagen 30

Ajuste de imagen | Posición 32

Ajustes de visualización 33

Ajustes predeterminados 1 36

Ajustes predeterminados 2 38

Ajustes predeterminados 2 | Proyección en 3D 41

Ajustes predeterminados 2 | Ajustes de red 42

Visualización estado 43

Controles a través de la red 44

Solucionar problemas 46

Reemplazar la lámpara 51

Limpiar el filtro 52

Apéndices 53

Lista de señales compatibles 53

Configuraciones de terminales 55

Terminal: Entrada de ordenador 1/2 (Mini D-sub de 15 contactos) 55

Terminal: PC Control (D-sub de 9 contactos) 55

Especificaciones 56

Marcas comerciales 57

Precauciones

Siga todos los avisos, precauciones y mantenimiento recomendados en esta guía del usuario para aumentar el tiempo de vida de la unidad.

- Advertencia- Este aparato se debe conectar a tierra.
- Advertencia- No mire por la lente del proyector cuando la lámpara está encendida. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- Advertencia- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
- Advertencia- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas.
- Advertencia- Cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe y siga todas las instrucciones de cambio en la pantalla.
- Advertencia- Cuando la lámpara llegue al final de su vida útil, ésta se quemará y emitirá un sonido alto de estallido. En caso de que eso ocurra, el proyector no podrá ser encendido hasta que el módulo de la lámpara haya sido reemplazado. Para sustituir la lámpara, siga los procesos enumerados en la sección “Reemplazar la lámpara”.
- Advertencia- No quite la carcasa ya que puede quedar expuesto a voltajes peligrosos. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, acuda solamente a personal cualificado.
- Advertencia- Se deberá utilizar este producto sólo con el tipo de fuente de alimentación que no exceda el rango de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación y en el cable de alimentación. Si no está seguro del tipo de alimentación de su domicilio, póngase en contacto con su representante de ventas o con la compañía eléctrica local.
- Advertencia- No utilice el enchufe polarizado con un alargador, enchufe u otra toma de corriente a menos que las clavijas puedan ser insertadas por completo utilizando el tipo de conexión a tierra de 3 cables con el fin de evitar que las clavijas queden al descubierto. No seguir estas instrucciones podría causar un incendio o descargas eléctricas.

- Precaución- No utilice este producto con alimentación CA durante una tormenta eléctrica. Si puede ver rayos o escuchar truenos, nunca toque el producto, los cables y/o los periféricos. Una sobretensión eléctrica causada por la tormenta podría tener como resultado una descarga eléctrica o causar daños en el producto.
- Precaución- Nunca coloque objetos de ningún tipo a través de las aberturas del producto, ya que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar un cortocircuito en las piezas que podría derivar en un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- Precaución- No coloque ni mantenga el proyector al alcance de los niños El producto podría caerse o volcarse y causar lesiones graves.
- Precaución- No apile otros equipos sobre este producto ni coloque este producto sobre otros equipos. La superficie superior e inferior de este producto aumenta de temperatura durante su utilización normal y podría dañar a los otros equipos.
- Precaución- No utilice productos complementarios no recomendados por el fabricante del producto. La utilización de productos complementarios no compatibles puede causar peligros o dañar el producto.
- Precaución- No coloque el producto sobre un carro, base, trípode, soporte o mesa inestable. El producto podría caerse, causar lesiones graves a niños o adultos y provocar daños graves en el producto.
- Precaución- Desenchufe este producto de la toma de corriente y remita el producto al personal de servicio técnico calificado en las siguientes condiciones:
  a) Si el cable de alimentación o el enchufe se encuentren dañados.
  b) Si se ha derramado líquido sobre el producto o si se han caído objetos dentro del producto.
  c) Si se expuso el producto a la lluvia o agua.
  d) Si el producto no funciona de forma normal cuando se sigue las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles mencionados en las instrucciones de uso.
  e) El producto se ha dejado caer o ha sufrido daños de alguna manera. Si la cubierta llegara a dañarse, manipúlela con cuidado con el fin de evitar lesiones.

Aviso acerca del uso

- Precaución- Este producto posee componentes de vidrio, incluida una lente y una lámpara. Si estos componentes llegaran a dañarse, manipúlelos con cuidado para evitar lesiones y póngase en contacto con el representante de ventas para solicitar el servicio de reparación. Evite tocar cualquier pieza de vidrio ya que podrían causar lesiones. En el caso poco probable de que la lámpara explote, limpie completamente el área alrededor del proyector y descarte cualquier elemento comestible que se encuentre en esa área ya que podría estar contaminado.
- Precaución- No coloque nada delante de la lente del proyector mientras este está funcionando. Los objetos colocados delante de la lente pueden sobrecalentarse y prenderse o provocar un incendio.
- Precaución- No use la tapa de la lente mientras el proyector está encendido.
- Precaución- Las sustituciones no autorizadas pueden provocar un incendio, descargas eléctricas o constituir otros riesgos. (Los usuarios deberán reemplazar sólo la lámpara).
- Precaución- Al completar cualquier revisión o reparación de este producto, solicítele al técnico de servicio que realice las comprobaciones de seguridad para determinar si el producto posee las condiciones de funcionamiento adecuadas.
- Precaución- No deje documentos de papel térmico u objetos que se puedan deformar fácilmente sobre la unidad o cerca de la salida de aire durante prolongados períodos de tiempo.
- Precaución- El calor proveniente del producto puede borrar la información del papel térmico o causar una deformación.
- Precaución- Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
- Precaución- No utilice este producto en una instalación cerrada. No coloque el producto dentro de una caja o de cualquier otra instalación cerrada. De lo contrario, podría sobrecalentarse y esto derivar en un riesgo de incendio.

Aviso acerca del uso

Debe:

- Después de desembalar este producto, lea atentamente el manual y siga todas las instrucciones de funcionamiento y otras instrucciones.
- Apagar el producto antes de limpiarlo.
- Utilizar un paño suave humedecido con detergente suave para limpiar la cubierta del proyector.
- Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.

No debe:

- Bloquear las ranuras y aberturas que sirven para la ventilación de la unidad.
- Utilizar limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- Utilizar el producto bajo las siguientes condiciones:
  - Calor, frío o humedad extremos.
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Cerca de cualquier aparato que genere un campo magnético fuerte.
  - Bajo luz solar directa.

Importante:
El contenido de este manual está sujeto a cambio sin previo aviso. En ningún caso, la compañía será responsable de daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes que sean consecuencia de la manipulación o funcionamiento de este producto.

Etiquetas de seguridad de esta máquina

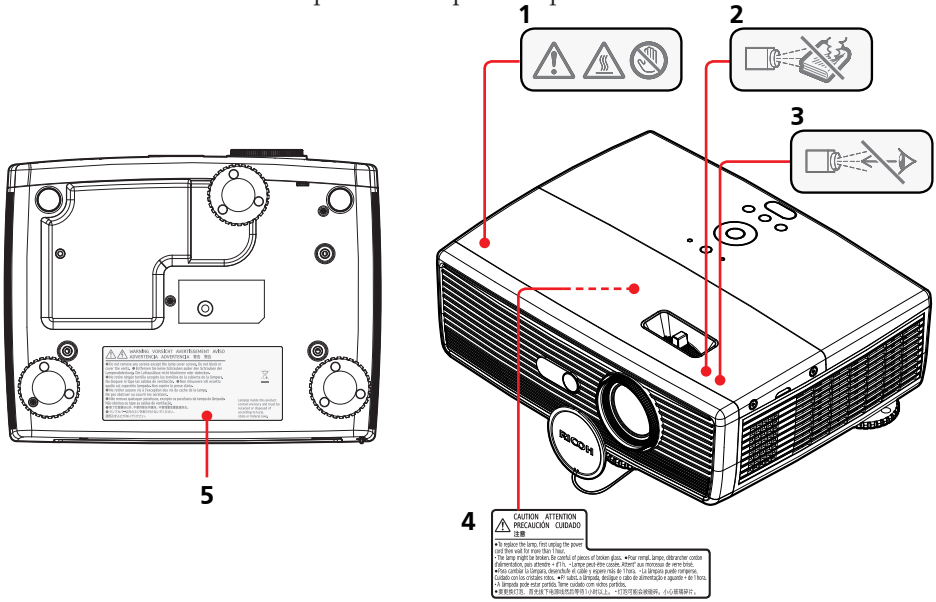
1 No obstruya la entrada ni salida de aire. De lo contrario, podría causarse un incendio debido a un sobrecalentamiento en el interior de proyector. No acerque las manos, la cara ni ningún objeto a la salida de aire, la tapa de la lámpara o la parte inferior del producto. De lo contrario, podrían causarse lesiones y/o daños en el objeto.

2 No coloque nada delante de la lente del proyector mientras este está funcionando. Los objetos colocados delante de la lente pueden sobrecalentarse y prenderse o provocar un incendio. Si desea detener temporalmente la imagen proyectada, utilice el botón AV mute del mando a distancia o del panel de control.

3 No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La luz fuerte proveniente de la lámpara podría causar lesiones en la vista.

4 Para reemplazar la lámpara, desenchufe el cable de alimentación y espere más de 1 hora. La lámpara puede estar rota. Tenga cuidado con los trozos de cristal roto.

5 No quite ningún tornillo excepto los correspondientes a la tapa de la lámpara. No bloquee ni tape las aberturas de ventilación.



Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye los avisos generales del proyector.

Aviso: Usuarios de Estados Unidos de América
Aviso de la FCC

NOMBRE DEL MODELO: PJ X5260

MARCA COMERCIAL: PROYECTOR
NOMBRE DEL MODELO: PJ X5260
FC Cumple con las normativas FCC
PARA USO EN EL HOGAR O EN LA OFICINA

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
2. Es dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si la interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido comprobado y se ha determinado que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se crearon con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

Advertencia: este producto contiene un producto químico que el Estado de California considera que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provoque interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el dispositivo y el receptor.

- Conectar el dispositivo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al proveedor o a un profesional de radio y televisión con experiencia.

PARTE RESPONSABLE: Ricoh Americas Corporation
5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006
Teléfono: 973-882-2000

Aviso: Cables apantallados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

Precaución

Aquellos cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización concedida por la Comisión Federal de Comunicaciones al usuario para usar este proyector.

LAS LÁMPARAS DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN MERCURIO Y DEBEN SER RECICLADAS O ELIMINADAS CONFORME A LAS LEYES LOCALES, ESTATALES Y FEDERALES.

Aviso: Usuarios de Canadá

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad para los países de la Unión Europea

- Directiva EMC 2004/108/EC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC

Información de trazabilidad de la marca CE (solo para países de la Unión Europea)

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokio. 143-8555, Japón

Representante autorizado:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, Londres. NW1 3BF, Reino Unido

Filiales en el extranjero e información sobre emisión de ruido

A continuación se proporcionan detalles de la oficina de la Unión Europea o de la compañía representante conforme a los requisitos “Símbolo GS” TUV.

Filiales en el extranjero

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, Londres. NW1 3BF, Reino Unido

Emisión de ruido

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:
Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779

Información del usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos

Usuarios de los países donde este símbolo mostrado esta sección se ha especificado en las leyes nacionales sobre recolección y tratamiento de basura electrónica.

Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar el reciclaje.
Nuestros productos o el embalaje del producto están marcados con el símbolo que se muestra a continuación.

Aviso acerca del uso

Este producto contiene sustancias que son nocivas para los seres humanos y el medio ambiente.
• La lámpara contiene mercurio.
Deseche este producto o las lámparas usadas conforme las regulaciones locales.

El símbolo indica que el producto no se debe tratar como si fuera basura municipal. Se debe desechar de forma separada a través de los sistemas de retorno y recolección disponibles. Siguiendo estas instrucciones, garantizará que este producto se trata correctamente y ayudará a reducir los posibles impactos en el medio ambiente y la salud humana, lo que no ocurriría si se manipula de forma inadecuada. El reciclaje de productos ayuda a conservar los recursos naturales y proteger el medio ambiente.
Para obtener información detallada sobre los sistemas de recolección y reciclaje para este producto, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Resto de usuarios

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales, con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Solo para Turquía

EEE Yönetmeliğine Uygundur.
Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

Advertencia

• Nunca arroje las pilas al fuego.
La utilización incorrecta de las pilas puede hacerla explotar o tener fugas que podrían causar lesiones graves. Si el fluido proveniente de las pilas entra en contacto con la piel, lávelo de inmediato con agua y consulte a su médico. Si el fluido se derrama sobre un objeto, evite el contacto con dicho objeto y remueva el fluido utilizando papel de seda. Luego, deshágase del papel de seda como desecho inflamable después de humedecerlo en agua.

Notas

- Asegúrese de utilizar pilas de tamaño AAA (R03).
- Deshágase de las pilas en una área designada de recogida de residuos (punto limpio).
- Debe prestar atención a los aspectos medioambientales relacionados con el desecho de las pilas.
- No utilice tipos diferentes de pilas ni combine pilas usadas y nuevas.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente o si el alcance de funcionamiento se reduce, reemplace ambas pilas por otras nuevas.
- Si las pilas están gastadas o no va a utilizar el mando a distancia durante un prologado período de tiempo, extráigalas para evitar fugas de ácido en el compartimento de las pilas.

La siguiente información solo se aplica a los estados miembros de la Unión Europea:

[Desecho de las pilas y/o acumuladores]
El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que las baterías y/o acumuladores se deben recolectar y desechar sin mezclarse con la basura doméstica.
Si la batería o acumulador contiene un valor superior al especificado para el plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) definido en la Directiva de baterías (2006/66/EC), entonces los símbolos químicos del plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) aparecerán debajo del símbolo del contenedor con ruedas tachado.
Si separa las baterías estará contribuyendo a asegurar el desecho adecuado de productos y baterías y, por tanto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.
Para obtener información más detallada sobre los programas de recolección y reciclaje disponibles en su país, póngase en contacto con la oficina de su ciudad local o con la tienda en la que adquirió el producto.

Otra información

Derechos de autor de las imágenes
Cuando proyecte imágenes utilizando el proyector, preste atención para no infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

A continuación se indican algunos ejemplos que pueden infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

- Difusión de imágenes o películas con fines comerciales
- Modificación de imágenes o películas utilizando funciones como Congelar, Ampliar o Zoom para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público
- Variación de la relación de aspecto de las imágenes o películas utilizando una función que cambie el tamaño de la pantalla para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público

Nota para los usuarios que ven imágenes 3D

Preste atención a los siguientes puntos cuando vea imágenes con gafas 3D con el proyector:

- La forma de ver las imágenes 3D puede variar en función del individuo.
- No utilice gafas 3D para ver materiales que no sean imágenes 3D.
- Antes de ver imágenes 3D, asegúrese de leer los manuales proporcionados con las gafas 3D y el contenido compatible con la tecnología 3D.
- Evite ver imágenes 3D durante un prolongado período de tiempo. Tómese un descanso de, al menos, 15 minutos después de cada hora de visualización.
- Si se siente mal mientras ve imágenes 3D, deje de verlas. Si el malestar no desaparece, consulte a su médico.
- Cuando vea una imagen 3D en una habitación en la que haya un sistema de iluminación de LED o luces fluorescentes, puede sentir que luz de dicha habitación parpadea. En este caso, atenúe las luces hasta que no observe ningún parpadeo o apáguelas completamente.
- Si usted o cualquier miembro de su familia tiene antecedentes de epilepsia fotosensible, consulte a su médico antes de ver imágenes 3D.

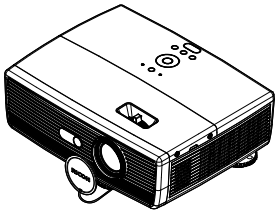
Características del producto

Las extraordinarias características incluyen:

- XGA verdadero, (1024×768) píxeles direccionables
- Tecnología DLP® de un solo chip
- Compatible con NTSC3.58/NTSC4.43/PAL (M/N) y SDTV (480i/576i), EDTV (480p/576p) y HDTV (720p/1080i/1080p)
- Varias funciones automáticas: detección automática, imagen automática y almacenamiento automático de la configuración
- Mando a distancia multifunción
- Menú en pantalla multilenguaje fácil de usar
- Corrección de distorsión trapezoidal digital avanzada y reajuste de escala de imagen en pantalla completa de alta calidad.
- Altavoz mono integrado de 8 W.
- Compresión UXGA, WXGA, SXGA+, compresión XGA y ajuste de tamaño VGA

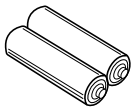
Descripción del paquete

Este proyector incluye los siguientes artículos. Asegúrese de que la unidad está completa. Póngase en contacto con su proveedor inmediatamente si falta algún artículo.



Proyector con tapa para la lente

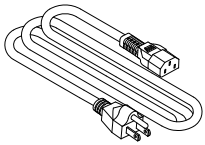
Mando a distancia inalámbrico



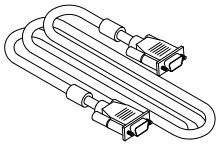
Filas para el mando a distancia (AAA/R03)

Note

❖ Debido a las diferentes aplicaciones en función del país, algunas regiones pueden tener otros accesorios.



Cable de alimentación



Cable RGB

Bolsa de transporte

Note

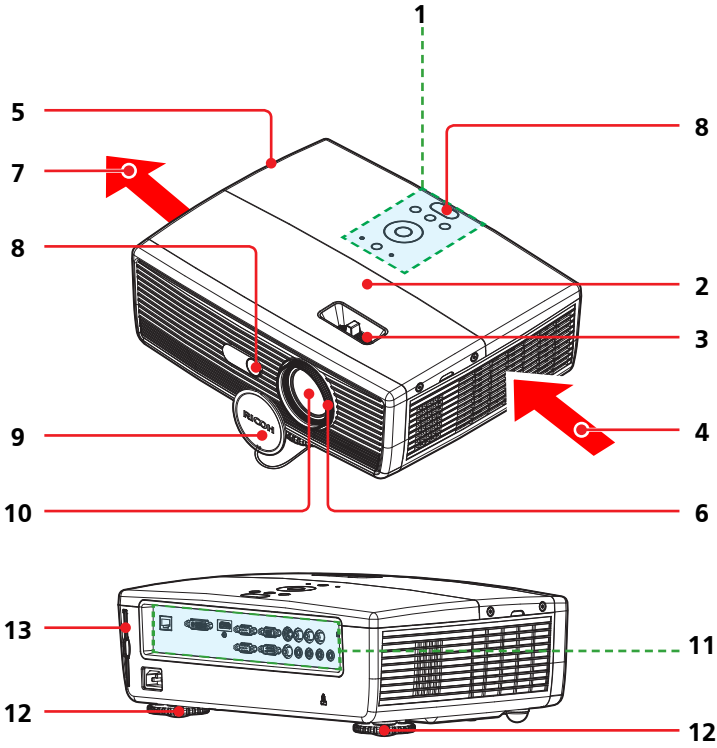
❖ (*) Este CD-ROM proporcionado contiene un manual del usuario en formato PDF y la utilidad de administración del proyector.

Documentación:

☐ Manual del usuario en CD-ROM(*)

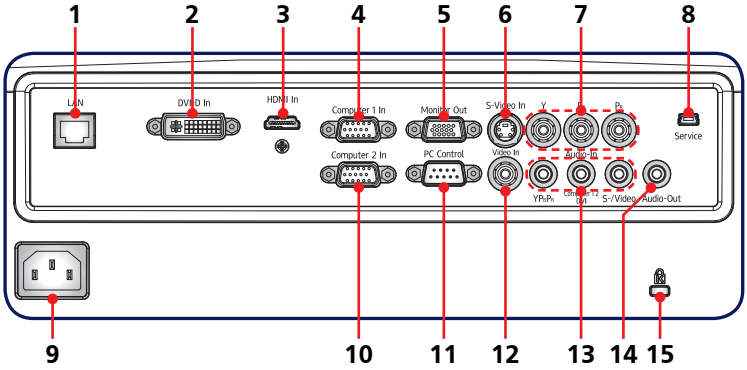
☐ Manual del usuario

Información general del producto



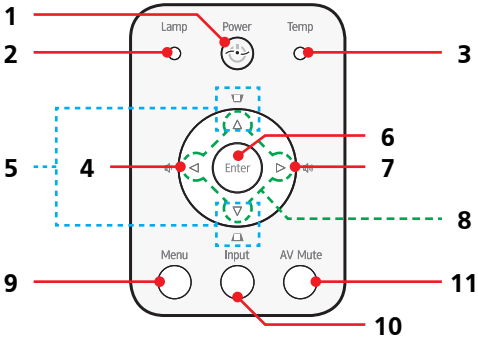
1. Panel de control
2. Tapa de la lámpara
3. Control de zoom
4. Ventilación (entrada)
5. Altavoz
6. Anillo de enfoque
7. Ventilación (salida)
8. Sensor remoto
9. Tapa de la lente
10. Lente
11. Puertos de conexión
12. Pies regulables
13. Filtro

Puertos de conexión



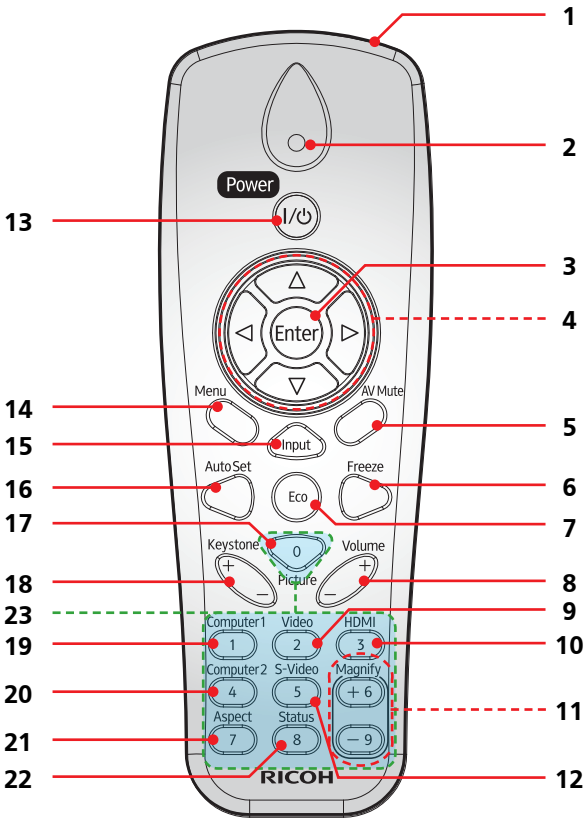
1. Terminal LAN
2. Terminal de entrada DVI-D
3. Terminal de entrada HDMI
4. Terminal de entrada de ordenador 1
5. Terminal de salida de monitor
6. Terminal Entrada de S-Video
7. Terminales $Y/P_B/P_R$ (componentes)
8. Puerto de servicio
9. Toma Entrada de CA
10. Terminal de entrada de ordenador 2
11. Terminal Control de PC (compatible con RS232)
12. Terminal Entrada de vídeo
13. Terminales de entrada de audio (de izquierda a derecha)
    (1) Para $Y/P_B/P_R$ (componentes)
    (2) Para Ordenador 1, Ordenador 2 y DVI-D
    (3) Para S-Video y Vídeo
14. Terminal Salida de audio
15. Orificio para cerradura antirrobo (bloqueo Kensington™)

Panel de control



1	Alimentación e indicador de alimentación	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector”. (Consulte las páginas 23~24); Indica el estado de alimentación del proyector.
2	Indicador de la lámpara	Indica el estado de la lámpara del proyector.
3	Indicador de temperatura	Indica el estado de la temperatura del proyector en el interior.
4	Volumen -	Permite bajar el volumen del altavoz.
5	Corrección trapezoidal	Utilice▲ o ▼ para ajustar la imagen para compensar la distorsión causada por la inclinación del proyector.
6	Enter	Permite seleccionar o confirmar la configuración.
7	Volumen +	Permite subir el volumen del altavoz.
8	Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice ▲ o ▼ o ◀ o ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
9	Menu	Presione “Menu” para iniciar el menú en pantalla (OSD, Onscreen Display) o volver al menú anterior. (Consulte la página 29)
10	Input	Permite cambiar entre Computer1, Computer2, Componentes, Vídeo, S-Video, DVI y HDMI.
11	AV Mute	Permite desactivar y activar momentáneamente el audio y vídeo.

Mando a distancia



1	Transmisor infrarrojo	Envía señales al proyector.
2	Indicador	
3	Enter	Permite seleccionar o confirmar la configuración.
4	Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar los elementos o realizar ajustes a la selección.
5	AV Mute	Permite desactivar y activar momentáneamente el audio y vídeo.
6	Freeze	Permite pausar la imagen de la pantalla. Presione de nuevo este botón para recuperar la imagen de la pantalla.

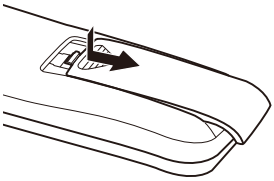
7	Eco	Permite atenuar la lámpara del proyector, lo que reducirá el consumo y prolongará la vida de la lámpara.
8	Volume + / -	Permite subir o bajar el volumen del altavoz.
9	Video	Presione "Video" para elegir Vídeo en el terminal.
10	HDMI	Presione "HDMI" para elegir HDMI en el terminal.
11	Magnify	Permite ampliar parte de la imagen de la pantalla. No puede utilizar esta función cuando la opción "Nativo" está seleccionada en el elemento "Aspecto".
12	S-Video	Presione "S-Video" para elegir S-Video en el terminal.
13	Power	Consulte la sección "Encender y apagar el proyector". (Consulte las páginas 23~24)
14	Menu	Presione "Menu" para iniciar el menú en pantalla (OSD, Onscreen Display) o volver al menú anterior. (Consulte la página 29)
15	Input	Permite cambiar entre Ordenador1, Ordenador2, Componentes, Vídeo, S-Video, DVI y HDMI.
16	Auto Set	Permite ajustar automáticamente la señal RGB procedente del equipo.
17	Picture	Permite cambiar el modo de imagen.
18	Keystone +/-	Permite ajustar la imagen para compensar la distorsión causada por la inclinación del proyector.
19	Computer1	Presione "Computer1" para elegir el terminal Entrada de ordenador 1.
20	Computer2	Presione "Computer2" para elegir el terminal Entrada de ordenador 2.
21	Aspect	Utilice esta función para seleccionar la relación de aspecto deseada para la pantalla.
22	Status	Muestra el estado actual del proyector. (Consulte la página 43)
23	Botón numérico	

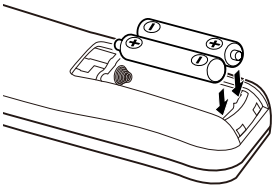
Note

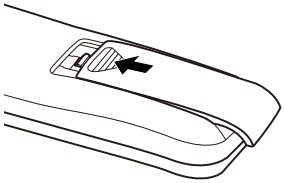
- Presione el botón "Entrada" cuando desee seleccionar la fuente de entrada de componentes o DVI-D.

Instalación de las pilas en el mando a distancia

1. Presione firmemente la tapa de las pilas y deslícela hacia fuera.
2. Instale filas nuevas (AAA/R03). Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/–) está alineada correctamente.
3. Deslice la tapa hacia atrás sobre las pilas hasta que quede encajada en su lugar. No mezcle tipos diferentes de pilas o pilas nuevas y usadas.





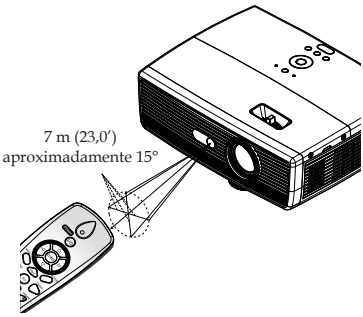


Para garantizar un funcionamiento seguro, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Utilice pilas de tipo AAA/R03.
- Evite el contacto con el agua o con líquidos.
- No exponga el mando a distancia a la humedad o el calor.
- No deje caer el mando a distancia.
- Si la pila del mando a distancia tienen fugas, pase un paño con cuidado por la carcasa para limpiarla e instale una pila nueva.
- Hay riesgo de explosión si las pilas se reemplazan por otras cuyo tipo no es el correcto.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando no lo utilice durante prolongados períodos de tiempo.
- El mando a distancia puede dejar de funcionar si el sensor de infrarrojos se expone a la luz directa del sol o a luz fluorescente.

Alcance de funcionamiento del mando a distancia

Apunte con el mando a distancia hacia el proyector (receptor remoto de infrarrojos) cuando presione cualquier botón. El alcance máximo de funcionamiento del mando a distancia es de 7 m (23,0') y ±15° desde el proyector.



Conectar el proyector

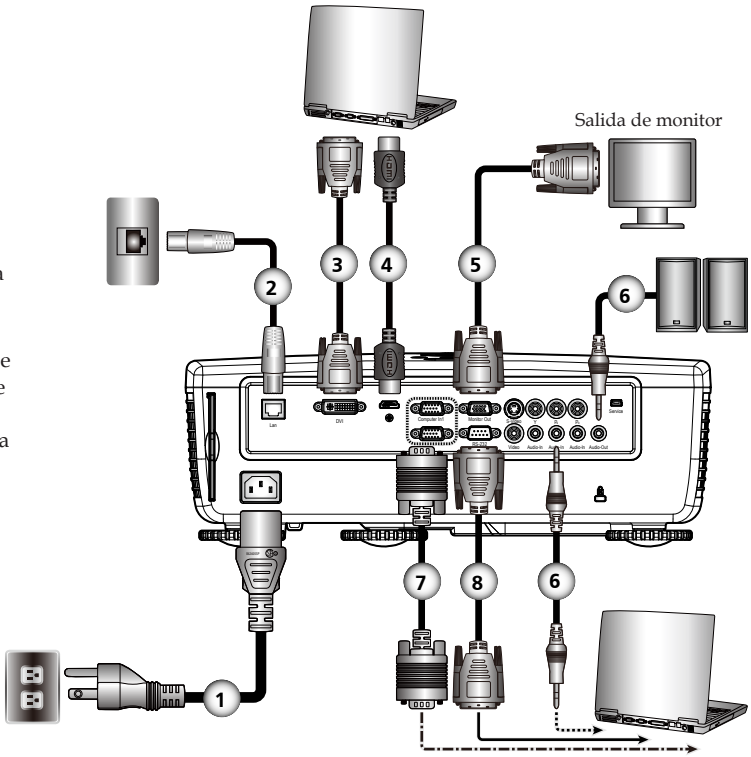
Conectar su PC o equipo portátil

Note

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación está completamente insertado tanto a la entrada de CA del proyector como a la toma de corriente eléctrica.
- La toma de CA debe estar próxima a este equipo y se debe obtener acceso a ella fácilmente.

Note

- Debido a las diferentes aplicaciones en función del país, algunas regiones pueden tener otros accesorios.



1	Cable de alimentación (incluido)
2	Cable LAN
3	Cable DVI-D
4	Cable HDMI
5	Cable de salida de monitor
6	Cable de audio
7	Cable RGB (incluido)
8	Cable serie

- Para conseguir que el proyector funcione perfectamente con su PC, asegúrese de que la frecuencia del modo de visualización es compatible con el proyector. (Consulte las páginas 53~54)
- Utilice los cables incluidos con el proyector.

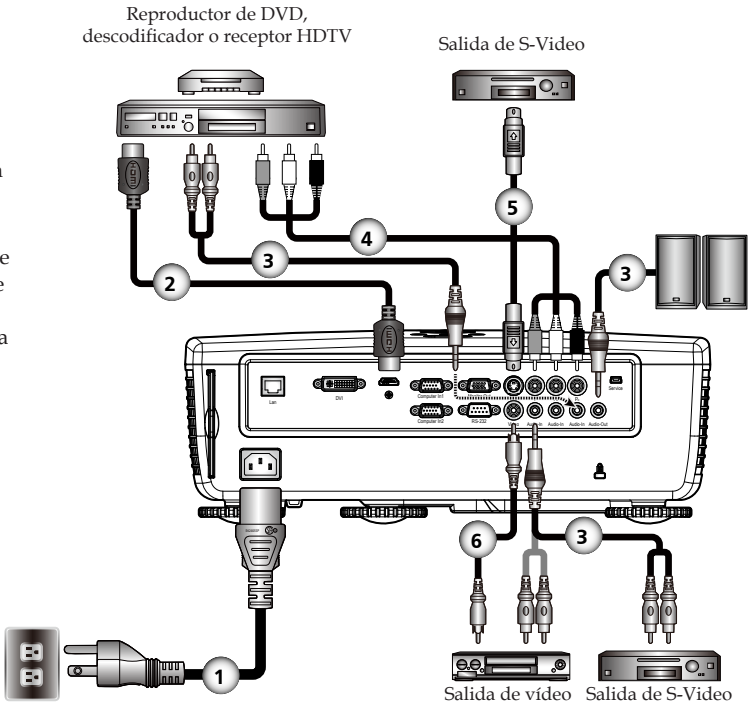
Conectar un equipo de AV

Note

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación está completamente insertado tanto a la entrada de CA del proyector como a la toma de corriente eléctrica.
- La toma de CA debe estar próxima a este equipo y se debe obtener acceso a ella fácilmente.

Note

- Debido a las diferentes aplicaciones en función del país, algunas regiones pueden tener otros accesorios.



1	Cable de alimentación (incluido)
2	Cable HDMI
3	Cable de audio
4	3 Cable de componentes RCA
5	Cable de S-Video
6	Cable de vídeo compuesto

Encender y apagar el proyector

Encender el proyector

1. Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de señal están conectados de forma segura. El LED de alimentación cambiará a rojo.
2. Quite la tapa de la lente. ❶
3. Encienda la lámpara presionando el botón "Power" del panel de control o del mando a distancia. ❷ El LED de encendido parpadeará en color azul.
   La pantalla de inicio se mostrará al cabo de 5 segundos aproximadamente. Cuando la pantalla desaparezca, el LED de encendido se iluminará en color azul.
   La primera vez que utilice el proyector una vez comprado, se mostrará el menú de selección del idioma después de la pantalla de inicio. (Consulte la página 37)
4. Encienda la fuente (ordenador, portátil o reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará su fuente automáticamente.

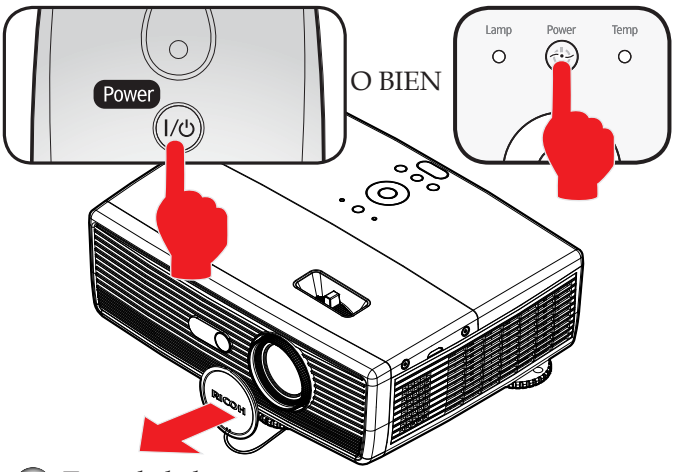
PRECAUCIÓN:
- *No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La luz fuerte proveniente de la lámpara podría causar lesiones en la vista.*
- *No obstruya la entrada ni salida de aire. De lo contrario, podría causarse un incendio debido a un sobrecalentamiento en el interior de proyector.*
- *No acerque las manos, la cara ni ningún objeto a la salida de aire, la tapa de la lámpara o la parte inferior del producto. De lo contrario, podrían causarse lesiones y/o daños en el objeto.*

Note

- Si conecta varias fuentes al mismo tiempo, utilice los botones "Input", "Computer1", "Computer2", "S-Video", "Vídeo" o "HDMI" del mando a distancia para cambiar de entrada.

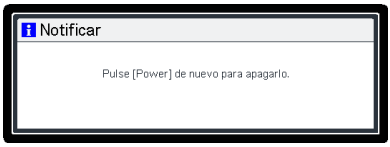
Note

- Encienda primero el proyector y luego las fuentes de señal.



Apagar el proyector

1. Presione el botón “Power”. Aparecerá el mensaje que se muestra continuación en la pantalla.



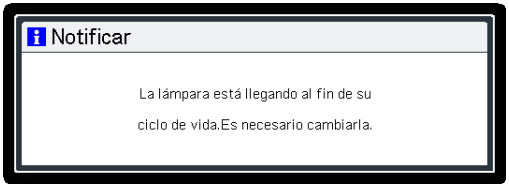
2. Presione el botón “Power” para apagar la lámpara del proyector.
3. El ventilador de refrigeración continuará funcionando durante aproximadamente 60 segundos (ciclo de refrigeración) y el LED de encendido parpadeará en rojo. Después del período de enfriamiento, la luz dejará de parpadear y, a continuación, el proyector entrará en el modo de espera.

   Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que este haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Cuando esté en el modo de espera, simplemente presione el botón “Power” para reiniciar el proyector.
4. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del proyector.

Indicador de advertencia

- Si el color del indicador “Temperatura” cambia a rojo, esto indica que el proyector se ha sobrecalentado. El proyector se apagará automáticamente por sí mismo.

- Cuando el indicador “Lámpara” se ilumina en rojo y el mensaje que se muestra a continuación aparece en pantalla, el proyector habrá detectado que el período de vida de la lámpara se está acabando. Cambie la lámpara tan pronto como pueda o póngase en contacto con su proveedor local o nuestro centro de atención al cliente.



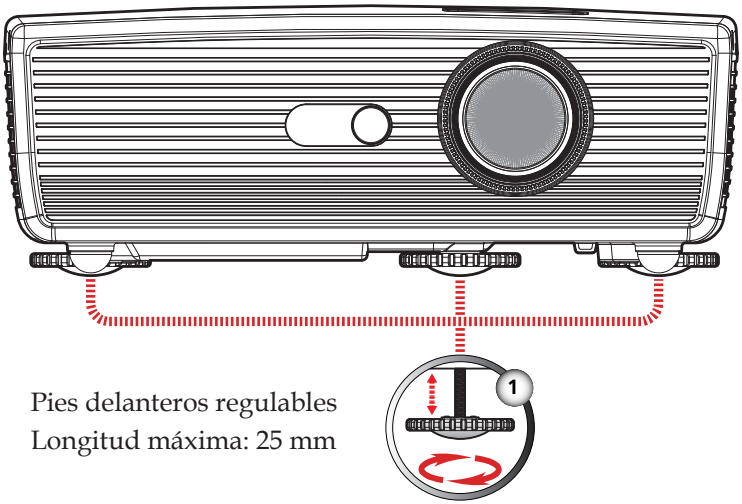
- Cuando el indicador LED “Temperatura” parpadea en rojo (0,5 segundos encendido y 0,5 segundos apagado)y aparece el mensaje siguiente, significa que el ventilador está averiado. Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de atención al cliente.

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la posición de la imagen del proyector

El proyector cuenta con pies ajustables para elevar y bajar la imagen para que rellene la pantalla.

1. Utilice ❶ para ajustar de forma precisa el ángulo de visualización.



Pies delanteros regulables
Longitud máxima: 25 mm

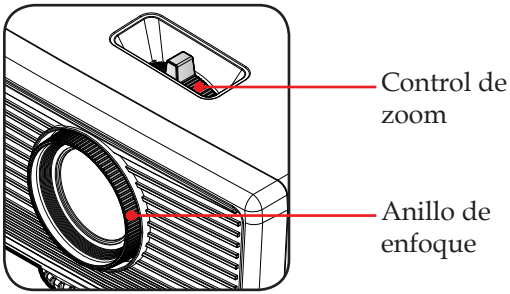
Note

- Puede elevar la parte delantera del proyector hasta 7 grados girando los pies regulable.

Ajustar el zoom y el enfoque del proyector

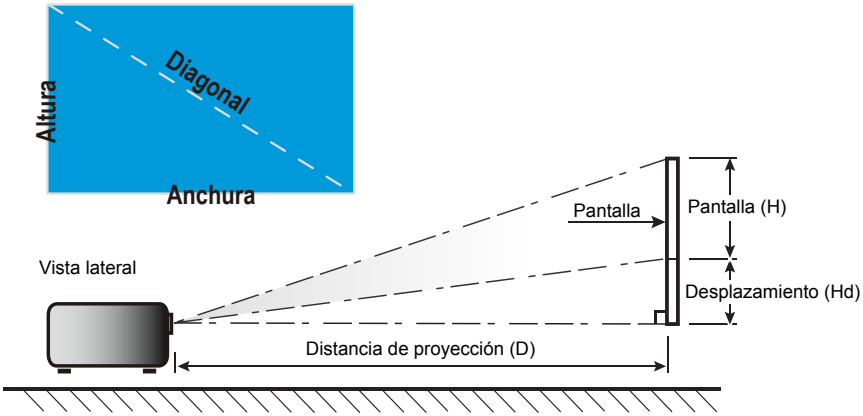
Puede girar el control del zoom para ampliar o reducir la imagen. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida.

- Enfoque a distancias comprendidas entre 1,3 y 15 metros (4,3 y 48 pies).



Ajustar el tamaño de la imagen de proyección

- tamaño de la imagen de proyección entre 0,8 y 7,6 metros (32″ y 300″).



Tamaño de la longitud diagonal (pulgadas)	Tamaño de la pantalla AN x AL				Distancia de proyección (D)				Desplazamiento (Hd)	
	(m)		(pulgada)		(m)		(pies)			
	Anchura	Altura	Anchura	Altura	gran angular	tele	gran angular	tele	(m)	(pies)
32	0,65	0,49	25,6	19,2	1,3	1,6	4,3	5,1	0,10	0,3
40	0,81	0,61	32,0	24,0	1,6	2,0	5,3	6,4	0,12	0,4
60	1,22	0,91	48,0	36,0	2,4	2,9	8,0	9,6	0,18	0,6
70	1,42	1,07	56,0	42,0	2,8	3,4	9,3	11,2	0,21	0,7
80	1,63	1,22	64,0	48,0	3,3	3,9	10,7	12,8	0,24	0,8
90	1,83	1,37	72,0	54,0	3,7	4,4	12,0	14,4	0,27	0,9
100	2,03	1,52	80,0	60,0	4,1	4,9	13,3	16,0	0,30	1,0
120	2,44	1,83	96,0	72,0	4,9	5,9	16,0	19,2	0,37	1,2
150	3,05	2,29	120,0	90,0	6,1	7,3	20,0	24,0	0,46	1,5
180	3,66	2,74	144,0	108,0	7,3	8,8	24,0	28,8	0,55	1,8
250	5,08	3,81	200,0	150,0	10,2	12,2	33,3	40,0	0,76	2,5
300	6,10	4,57	240,0	180,0	12,2	14,6	40,0	48,0	0,91	3,0

❖El usuario debe considerar que esta tabla es una mera referencia.

Menú en pantalla (OSD)

El proyector tiene un menú en pantalla (OSD) en varios idiomas que permite realizar ajustes de imagen y cambiar la configuración. El proyector detectará la fuente automáticamente.

Uso

1. Para abrir el menú OSD, presione "Menu" en el panel de control o en el mando a distancia.
2. Cuando se muestre el OSD, use los botones ▲▼ para seleccionar cualquier elemento en el menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón ▶ para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar el elemento que desea en el submenú y presione "Enter" para ajustar la configuración mediante el botón ◀ ▶ o ▲ ▼. Para salir del ajuste del elemento, presione "Enter" de nuevo.
4. Si las palabras "Ir a ajustes" aparecen durante la configuración, puede presionar "Enter" para entrar en otro submenú. Presione "Menu" para cerrar del submenú después de realizar el ajuste.
5. Después de ajustar la configuración, presione "Menu" para volver al menú principal.
6. Para salir, vuelva a presionar "Menú". El menú OSD se cerrará.

Note

- Si no se utiliza ningún botón durante 10 segundos, el menú OSD se cerrará automáticamente.

Ajuste de imagen

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más iluminadas de la imagen. Ajustar el contraste cambia la cantidad de negro y blanco de la imagen.

- Presione ◀ para disminuir el contraste.
- Presione ▶ para aumentar el contraste.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- Presione ◀ para oscurecer la imagen.
- Presione para ▶ iluminar la imagen.

Saturación del color

Permite ajustar una imagen de vídeo desde negro y blanco hasta un color totalmente saturado.

- Presione ◀ para disminuir la cantidad de color en la imagen.
- Presione ▶ para aumentar la cantidad de color de la imagen.

Nitidez

Permite ajustar la nitidez de la imagen.

- Presione ◀ para disminuir la nitidez.
- Presione ▶ para aumentar la nitidez.

Reducción de ruidos

Permite ajustar el nivel de reducción del ruido de la pantalla.

Note

- Las funciones “Nitidez”, “Reducción de ruidos” y “Saturación del color” solo se admiten con las fuentes de señalVídeo, S-Video y Componentes.

Modo de imagen

Utilice ◀ o ▶ para seleccionar el elemento.

- Claro: modo para realzar el brillo.
- Estándar: modo para optimizar el balance entre el brillo y la reproducción de color.
- Natural: modo para realzar la reproducción de color.

Nivel-R

Utilice los botones ◀ o ▶ para ajustar el nivel de señal de rojo.

Nivel-G

Utilice los botones ◀ o ▶ para ajustar el nivel de señal de verde.

Nivel-B

Utilice los botones ◀ o ▶ para ajustar el nivel de señal de azul.

Rango de entrada RGB

Permite ajustar el rango de color de los datos de imagen HDMI.

- Auto.: detecta automáticamente el rango RGB.
- Estándar: permite procesar la imagen de entrada según los datos de rango de color estándar.
- Compl.: seleccione este modo cuando a la entrada haya una señal de equipo o una señal de intervalo completo procedente del equipo de AV.

Note

- "Rango de entrada RGB" solamente se admite con la fuente HDMI.

Configuración auto.

Permite sincronizar automáticamente la señal del equipo.

Posición

Consulte la página siguiente.

Ajuste de imagen | Posición

Note

❖ “Posición” solo se admite para señal RGB analógica correspondiente a la entrada de Ordenador1 u Ordenador2.

Fase

Elimina el parpadeo de la imagen mostrada. Utilice ◀ o ▶ para ajustar el valor.

Frecuencia

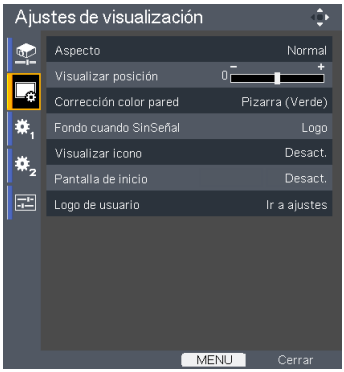
Ajuste el número de puntos totales en un período horizontal. Utilice ◀ o ▶ para ajustar el número de forma que coincida con la imagen de su PC.

Posición-H (Posición horizontal)

- Presione ◀ para mover la imagen hacia la izquierda.
- Presione ▶ para mover la imagen a la derecha.

Posición-V (Posición vertical)

- Presione ◀ para mover la imagen abajo.
- Presione ▶ para mover la imagen arriba.



Ajustes de visualización

Aspecto

Utilice esta función para seleccionar la relación de aspecto deseada.

- Normal: permite aumentar la imagen para ajustarla a la pantalla sin cambiar la relación de aspecto de las señales de vídeo.
- Completo: permite mostrar una imagen de entrada a una resolución de 1024 × 768 puntos ampliándola para rellenar toda la pantalla.
- 16:9: permite mostrar una imagen de entrada en el centro de la pantalla con una relación de aspecto de 16:9.
- Zoom: permite mostrar el área central de 4:3 de la señal 16:9. Si la señal de entrada es 4:3, la imagen mostrada se estira horizontalmente.
- Nativo: permite mostrar una imagen de entrada en resolución nativa de las señales de vídeo. La visualización nativa no está disponible para las imágenes de entrada Y/PB/PR, Vídeo y S-Video.

Visualizar posición

Visualizar posición Permite desplazar verticalmente las imágenes proyectadas cuando la configuración del tamaño de pantalla es “16:9” (dentro del intervalo de XGA-1024 × 768)

Corrección color pared

Utilice esta función para elegir un color de pared. Las opciones disponibles son “Desactivado”, “Pizarra blanca”, “Beige”, “Pizarra (Verde)” y “Gris”.

Fondo cuando SinSeñal

Utilice esta función para visualizar una pantalla “Logo”, “Azul” o “Ninguno” cuando no se encuentre disponible ninguna señal.

Visualizar icono

Elija “Act.” para mostrar iconos como guías de las funciones. Elija “Desact.” para ocultar los iconos.

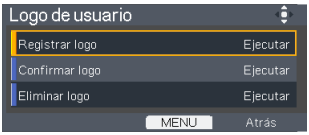
Pantalla de inicio

Utilice esta función para establecer la pantalla de inicio que desee. Los cambios realizados entrarán se aplicarán la próxima vez que encienda el proyector.

- Act.: permite mostrar la pantalla de inicio.
- Desact.: no se muestra el logotipo.

Logo de usuario

Los logotipos del usuario se pueden mostrar en la pantalla de inicio o como fondo cuando no hay señal de entrada.

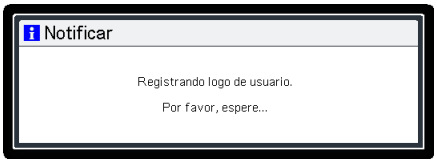


- Registrar logo: proyecte la imagen que desee registrar como logotipo de usuario y, a continuación, ejecute esta función.

  Cómo capturar la imagen:

  1. Busque la imagen de la fuente de entrada.
  2. Proyecte la imagen.
  3. Elija [Registrar logo --> Ejecutar] y seleccione [OK]

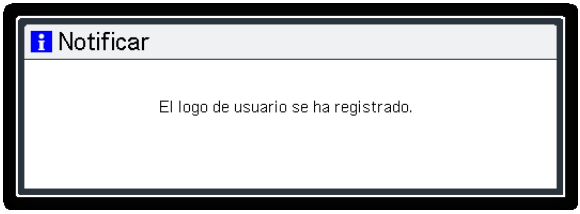
  4. Inicie la captura de la pantalla.



Note

- La imagen tarda en capturarse 120 segundos. Esto puede variar la resolución de la señal de entrada.

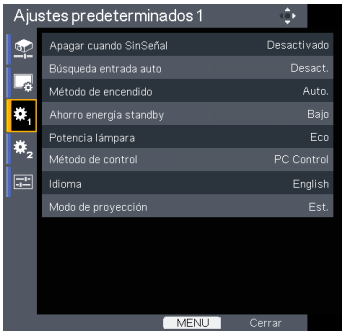
5. Cuando finalice, se mostrará el mensaje siguiente.



- Confirmar logo: permite mostrar el logotipo de usuario registrado.
- Eliminar logo: permite volver al logotipo predeterminado.

Formato de imagen:

- *Solo se admite la captura de fuentes externas.*
- *La captura de color de fondo nos admite.*
- *Si la resolución de la imagen de la fuente es superior al tamaño de imagen de 2368512 bytes (resolución de imagen WXGA de 24 bits), la pantalla de presentación se capturará después de recortar aquella imagen respecto al centro a un máximo de 2368512 conservando la relación de aspecto de la fuente.*
- *Si el usuario tenía una imagen capturada, los datos de imagen capturados se sobrescribirán con los nuevos.*
- *La imagen 3D no se admite.*



Ajustes predeterminados 1

Apagar cuando SinSeñal

Establezca el intervalo del temporizador de cuenta atrás. El temporizador de cuenta atrás se iniciará cuando no se envíe ninguna señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás.

Búsqueda entrada auto

Si esta función está establecida en "Act.", el proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde. Cuando esta función está establecida en "Desact.", solamente buscará el puerto de conexión especificado.

Método de encendido

Permite configurar si el proyector se encenderá cuando se presione el botón ENCENDIDO Y APAGADO/ESPERA (Manual) o cuando se conecte alimentación (Auto.).

Ahorro energía standby

- Alto: elija "Alto" para ahorrar energía en el estado de espera (menos de 0,5 W). El puerto Salida de monitor y la función de control LAN se deshabilitarán en el modo de espera.
- Bajo: Elija "Bajo" para volver al modo de espera normal.

Potencia lámpara

- Eco: elija la opción "Eco" para atenuar la lámpara del proyector, lo que permitirá reducir el consumo de energía y prolongar la vida útil de la lámpara.
- Est.: modo Estándar.

Note

- Si la opción "Método de encendido" se establece en "Auto", entonces si la alimentación se suministra después de un corte de corriente, el proyector se encenderá.

Método de control

- Control de PC: permite controlar el equipo mediante el terminal el control de PC. (Configuración predeterminada)
- LAN: permite controlar el proyector mediante un explorador Web (Internet Explorer) a través de la red.

Idioma

Elija el menú OSD multilingüe. Presione ▼ para abrir en submenú y, a continuación, utilice el botón ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar su idioma preferido. Presione "ENTER" para finalizar la selección.

Modo de proyección

- Est. (Estándar):

  La configuración predeterminada de fábrica. La imagen se proyecta en línea recta en la pantalla.

- Post.

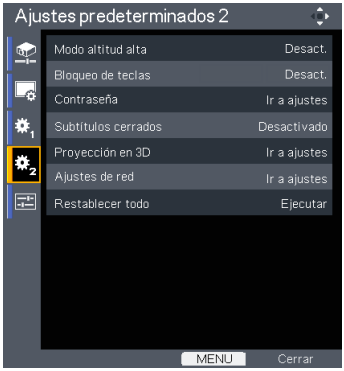
  El proyector invierte la imagen de derecha a izquierda cuando la proyección se realiza detrás de una pantalla transparente.

- Techo

  El proyector da la vuelta la imagen (boca abajo) cuando se utiliza la proyección se realiza con el proyector instalado en el techo.

- Tch posterior (Techo-Posterior)

  El proyector invierte la imagen de izquierda a derecha y la da la vuelta (boca abajo) al mismo tiempo. Puede realizar la proyección desde detrás de una pantalla traslúcida en un montaje en el cielorraso.



Ajustes predeterminados 2

Modo altitud alta

Si esta opción está establecida en “Act.”, los ventiladores girarán a gran velocidad. Establezca la opción Modo altitud alta en “Act.” cuando utilice el proyector por encima de los 750 metros.

Bloqueo de teclas

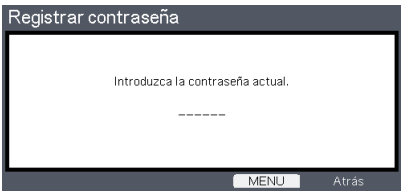
Cuando la función de bloqueo de botones está establecida en “Act.”, el panel de control se bloqueará. Sin embargo, el proyector podrá seguir utilizándose con el mando a distancia. Si selecciona “Desact.” , podrá reutilizar el panel de control.

Note

- El valor predeterminado de la contraseña es “000000” (primera vez).

Contraseña

- Registrar contraseña:
  - ■ Primera vez
  1. Elija [Registrar contraseña --> Ejecutar] y presione “ENTER” para establecer la contraseña.
  2. Introduzca la contraseña predeterminada “000000” y presione “ENTER” para confirmar la operación.



3. Introduzca la nueva contraseña y presione “ENTER” para confirmar la operación.

4. Introduzca la nueva contraseña de nuevo y presione “ENTER” para confirmar la operación.

Note

- La contraseña tiene que tener 6 dígitos.
- Utilice los botones numéricos del mando a distancia para especificar la nueva contraseña y, a continuación, presione el botón “Enter” para confirmar la contraseña.

■ Cambiar la contraseña

1. Presione “ENTER” para introducir la contraseña antigua.
2. Utilice los botones numéricos para introducir la contraseña actual y, a continuación, presione “ENTER” para confirmar la operación.
3. Introduzca la nueva contraseña (de 6 dígitos) mediante los botones numéricos del mando a distancia. A continuación, presione “ENTER” para confirmar la operación.
4. Introduzca la nueva contraseña de nuevo y presione “ENTER” para confirmar la operación.

•Si introduce la contraseña incorrecta 5 veces, el proyector se apagará automáticamente.
•Si ha olvidado la contraseña, póngase en contacto con la oficina local para obtener ayuda.

- Register Protection (Protección contraseña): elija “Act.” para utilizar la verificación de seguridad cuando se encienda el proyector. elija “Desact.” para encender el proyector sin la verificación de la clave.

Subtítulos cerrados

Este proyector admite una función especial llamada Subtítulos cerrados que permite mostrar subtítulos en la parte inferior de la imagen.

Esta función cumple las normativas fijadas por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC).

- Desactivado: seleccione "Desactivado" para desactivar la función de subtítulos.
- CC-1: el idioma CC-1 incluye el inglés americano.
- CC-2: el idioma CC-2 incluye español, francés, portugués, alemán y danés. (Depende del canal de TV del usuario).

Debido a los diferentes sistemas de difusión y señalización, puede que no funcione correctamente en otras regiones o países donde los programas de TV no admiten subtítulos ocultos.
La función de subtítulos ocultos puede no aparecer correctamente dependiendo de las condiciones de señal o de grabación de las cintas de vídeo.
Si desea cambiar los canales de difusión de programas o reproducir una cinta de vídeo utilizando las funciones de "falsa reproducción", como rebobinado o avance rápido, las operaciones del dispositivo conectado pueden hacer que los subtítulos permanezcan en la pantalla durante unos instantes.
La función de subtítulos ocultos está disponible para imágenes de entrada de Vídeo y S-Video.

Proyección en 3D

Consulte la página siguiente.

Ajustes de red

Consulte la página 42.

Restablecer todo

Permite devolver los valores predeterminados de fábrica de los ajustes y la configuración.

Ajustes predeterminados 2 | Proyección en 3D

Note

- Para ver imágenes 3D se necesita una fuente compatible con 3D, contenido 3D y gafas con obturador activo.
- La opción "Inversión I/D" solamente está disponible cuando el modo 3D está habilitado y dicho es solamente para gafas DLP Link.
- Puede ser necesario cambiar esta configuración cuando se reinicia la ejecución de películas 3D.
- La entrada HDMI del proyector no admite la transmisión de imágenes 3D en el estándar HDMI. La imagen 3D no se puede mostrar cuando se conecta un reproductor de discos Blu-ray 3D directamente al terminal HDMI.

Proyección en 3D

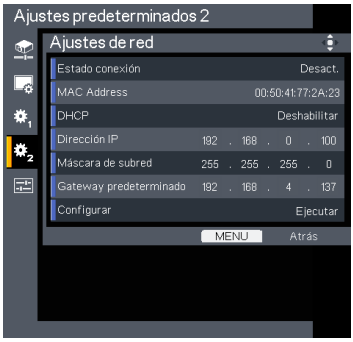
- Desact.: elija "Desact." para ver la imagen normal (2D).
- Act.: elija "Act." para mostrar el formato 3D.

Conexión DLP

Seleccione "Act." para mostrar visualización de imágenes 3D con gafas 3D Conexión DLP. Las gafas 3D opcionales que se venden por separado utilizan el sistema Conexión DLP para sincronizar con el producto. Establezca la opción Conexión DLP en "Act." cuando utilice las gafas 3D opcionales.

Inversión I/D

- Normal: elija "Normal" para ver el contenido de fotogramas predeterminado.
- Invertir: elija "Invertir" para invertir el contenido de los fotogramas izquierdo y derecho. Elija "Invertir" si la imagen de visualización no es natural o siente que la imagen 3D es incorrecta.



Ajustes predeterminados 2 | Ajustes de red

Note

- Asegúrese de establecer la opción “Método de control” en “LAN” antes de comenzar a establecer la configuración de red.

Estado conexión

Muestra el estado de la conexión de la red.

MAC Address

Permite mostrar la dirección MAC.

DHCP

Si cambia la configuración, al salir del menú OSD la nueva configuración se aplicará la siguiente vez que se abra.

- Habilitar: permite asignar la configuración de red de un servidor DHCP al proyector automáticamente.
- Deshabilitar: permite asignar la configuración de red, como una dirección IP, manualmente.

Dirección IP

permite establecer una dirección IP. utilizando los botones numéricos del mando a distancia o mostrar dicha dirección proporcionada por el servidor DHCP cuando DHCP se establece en “Habilitar”.

Máscara de Subred

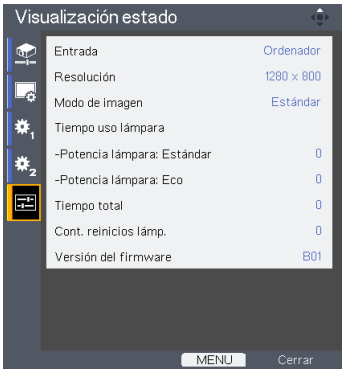
permite establecer el número de máscara de subred. utilizando los botones numéricos del mando a distancia o mostrar dicha dirección proporcionada por el servidor DHCP cuando DHCP se establece en “Habilitar”.

Gateway predeterminado

permite establecer la puerta de enlace predeterminada de la red conectada al proyector. utilizando los botones numéricos del mando a distancia o mostrar dicha dirección proporcionada por el servidor DHCP cuando DHCP se establece en “Habilitar”.

Configurar

Seleccione “OK” para aplicar la selección.



Visualización estado

Entrada

Nombre de la fuente de entrada.

Resolución

Resolución (en puntos).

Modo de imagen

Permite mostrar la configuración del modo de imagen.

Tiempo uso lámpara

Tiempo de uso de la lámpara.

Tiempo total

Tiempo total, incluye el modo Eco y el modo Estándar.

Cont. reinicios lámp.

Permite mostrar el número de lámparas de recambio del proyector.

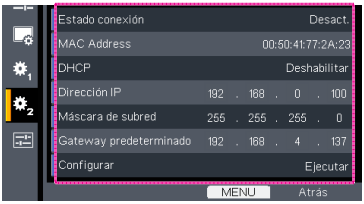
Versión del firmware

Permite mostrar la versión de firmware.

Cómo utilizar el explorador Web para controlar el proyector

Asegúrese de establecer la opción “Método de control” en “LAN” antes de comenzar a establecer la configuración de red.

1. Compruebe la dirección IP en el menú OSD Ajustes predeterminados 2 > Ajustes de red. (Consulte la página 42)

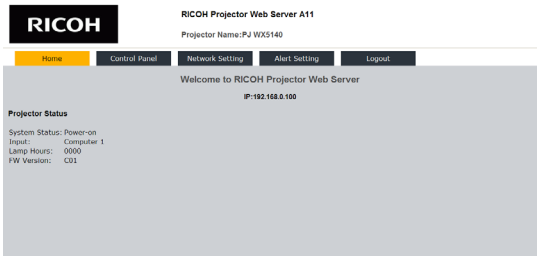

Estado conexión Desact.
MAC Address 00:50:41:77:2A:23
DHCP Deshabilitar
Dirección IP 192 . 168 . 0 . 100
Máscara de subred 255 . 255 . 255 . 0
Gateway predeterminado 192 . 168 . 4 . 137
Configurar Ejecutar
MENU Atrás

2. Abra el explorador Web y escriba la dirección IP que ha comprobado. Por ejemplo, escriba “http://192.168.0.100” cuando la dirección IP se muestre como en la pantalla anterior. A continuación, aparecerá la página Web tal y como se indica a continuación:

2.1 Iniciar sesión:

- 2.1-1 Seleccione un usuario. El usuario “Administrator” tiene la máxima autoridad y puede procesar más operaciones, como por ejemplo configurar la red y las alertas. El usuario “User” tiene una autoridad normal.
- 2.1-2 Introduzca su contraseña. (Consulte la nota para la contraseña predeterminada.)
- 2.1-3 Haga clic en el botón “Iniciar sesión” para iniciar sesión. Aparecerá un mensaje si la contraseña es incorrecta. Con la contraseña correcta podrá entrar en las páginas de control.

2.2 Home (Inicio): página Web que muestra información básica del proyector. Hay cinco fechas en las que puede hacer clic para acceder a controles específicos. Para obtener más información, puede descargar un manual de la función de control Web de la página de descarga de la siguiente dirección URL: http://www.ricoh.com



Note

- Establezca la opción “Ahorro energía standby” en “Bajo” si desea encender el proyector desde el explorador Web.

Note

- -Esta página solamente está disponible en inglés.

-La contraseña predeterminada para “Administrator” es “admin” y la contraseña predeterminada para “User” es “user”.

Administrar el proyector mediante la utilidad de administración

La utilidad de administración del proyector cumple los estándares PJLink de clase 1 y es compatible con todos los comandos de dicha clase.

Mediante un equipo, se pueden administrar hasta 100 proyectores conectados a la red.

A continuación se describe el entorno de funcionamiento de la utilidad de administración del proyector.

- Sistemas operativos admitidos
  - Windows XP SP3 (versión de 32 bits) Professional Edition y Home Edition
  - Windows Vista (versión de 32 bits) Ultimate, Business, Home Premium y Home Basic
  - Windows 7 (versión de 32 bits) Home Premium, Professional y Ultimate, Enterprise
- Tamaño de memoria

  Tamaño de memoria recomendado para el sistema operativo del equipo que está utilizando
- Resolución de la pantalla

  800 × 600 píxeles o más

Note

- De este software permite controlar y supervisar los proyectores fabricados por nuestra compañía. El software no puede funcionar correctamente cuando se utiliza para controlar otros proyectores.

Note

- Para desinstalar la utilidad de administración del proyector, utilice la función de eliminación de programas de [Panel de control] para quitar "Utilidad de administración del proyector". La configuración de los controles PJLink se puede cambiar mediante las páginas Web de este proyector. La configuración predeterminada para PJLink es "admin".

Instalar la utilidad de administración del proyector

La utilidad de administración del proyector se incluye en el CD-ROM suministrado.

Inicie sesión en el equipo con privilegios de administrador para instalar y desinstalar utilidades.

1. Cierre todas las aplicaciones.
2. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del equipo y, continuación, haga clic en [Salir] en la pantalla del iniciador.
3. Abra la carpeta "Utilidad de administración del proyector" almacenada en el CD-ROM.
4. Haga doble clic en el archivo "setup.exe" de la carpeta "Utilidad de administración del proyector".
5. Instale la aplicación siguiendo las instrucciones de la pantalla.
6. Cuando la instalación se complete, salga del instalador.
   Se creará un acceso directo en el escritorio.

Solucionar problemas

Si tiene algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico.

Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla

- Asegúrese de que todos los cables de señal y alimentación se encuentren conectados correcta y firmemente, de acuerdo con lo descrito en la sección "Instalación".
- Asegúrese de que los terminales de los conectores no estén doblados o rotos.
- Compruebe si la lámpara de proyección esté bien instalada. Consulte la sección "Reemplazar la lámpara".
- Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté encendido.
- Asegúrese de que la función "AV Mute" no está encendido.

Problema: La imagen mostrada es parcial, se desplaza o es incorrecta.

- Presione el botón "Auto Set" del mando a distancia.
- Ajuste la configuración de visualización del equipo. Compruebe que la configuración de la resolución sea menor o igual a una resolución de 1600 x 1200. Consulte el archivo de ayuda del sistema operativo.
- Si utiliza un portátil:
  1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
  2. Presione la configuración de conmutación de salida. Por ejemplo: [Fn]+[F3]

PANASONIC y NEC => Fn+F3
HP, SHARP y TOSHIBA => Fn+F5
IBM y SONY => Fn+F7
DELL y EPSON => Fn+F8
FUJITSU => Fn+F10
APPLE =>F7

- Si tiene alguna dificultad al cambiar las resoluciones o su monitor se congela, reinicie todo el equipo, incluyendo el proyector.

Problema: La pantalla del ordenador portátil o agenda no muestra la presentación.

- Si utiliza un equipo portátil:

  Algunos equipos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas si se está usando un segundo dispositivo. Cada equipo portátil posee una forma diferente de volver a activar la pantalla. Consulte la documentación del equipo para obtener información detallada.

Problema: Imagen inestable o parpadeante

- Ajuste las opciones "Fase" o "Frecuencia" para corregir el problema. Para obtener más información, consulte la sección "Ajuste de imagen | Posición".
- Compruebe y reconfigure el modo de imagen de su tarjeta gráfica para hacerla compatible con el producto.

Problema: Imagen desenfocada

- Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida. (consulte las páginas 27~28)

Problema: La pantalla se alarga al mostrarse en un DVD 16:9

Cambie la opción "Aspecto" presionando el botón del mando a distancia o mediante el menú OSD para mostrar la imagen con la relación de aspecto apropiada.

Problema: Imagen demasiado pequeña o demasiado grande

- Ajuste el control de zoom situado en la parte superior del proyector.
- Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- Presione el botón "Aspect" del mando a distancia o el botón "Menú" del panel del proyector, vaya a "Ajustes de visualización --> Aspecto" y pruebe con otra configuración diferente.

Problema: La imagen se encuentra invertida

- Seleccione "Ajustes predeterminados 1--> Modo de proyección" en el menú OSD para ajustar la imagen.

Problema: La lámpara se quemó o emitió un sonido alto de estallido

- Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. En caso de que eso ocurra, el proyector no podrá ser encendido hasta que el módulo de la lámpara haya sido reemplazado. Para sustituir la lámpara, siga los procesos de la sección "Reemplazar la lámpara". (Consulte la página 51)

Problema: Mensaje mediante iluminación del indicador

Mensaje	Indicador ALIMENTACIÓN (Rojo/Azul)	Indicador TEMPERATURA (Rojo)	Indicador LÁMPARA (Rojo)
Espera (cable de alimentación de entrada)	(Rojo)	⊗	⊗
Normal (alimentación activada)	(Azul)	⊗	⊗
Encendido (Calentamiento)	Intermitente en azul (0,5 s)	⊗	⊗
Apagado (Enfriamiento)	Intermitente en rojo (0,5 s)	⊗	⊗
Error temperatura (Exceso de temperatura) temperatura)	(Azul)	☼	⊗
Error temperatura (Exceso de temperatura en espera)	(Rojo)	☼	⊗
Error de la lámpara (Error de lampara en evento)	(Azul)	⊗	☼
Error de la lámpara (Error de lampara en espera)	(Rojo)	⊗	☼
Error (Error de ventilador en evento)	(Azul)	Intermitente	⊗
Error (Error de ventilador en espera)	(Rojo)	Intermitente	⊗
Error (Error de la rueda de colores / Error de parada de la lámpara en evento)	(Azul)	⊗	Intermitente
Error (Error de la rueda de colores / Error de parada de la lámpara en espera)	(Rojo)	⊗	Intermitente

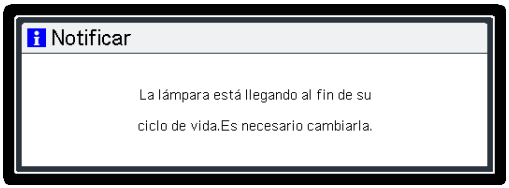
Note

- Luz continua => ☼
- Sin luz => ⊗

Problema: Mensajes de recordatorio

- Error temperatura – **hay exceso de temperatura en el interior del** proyector. Compruebe las condiciones del entorno.

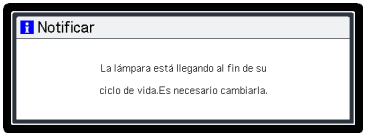
- Reemplace la lámpara – **la lámpara está por llegar al final de su** vida útil máxima. Prepárese para reemplazarla pronto.



- Error ventilador – el ventilador de refrigeración del sistema no funciona.

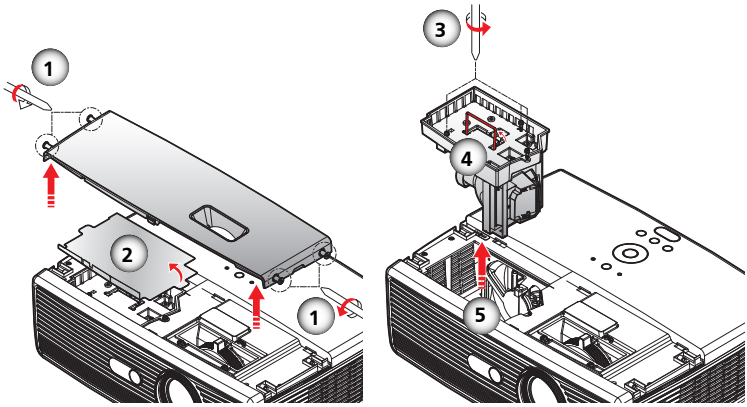
Reemplazar la lámpara

El proyector detectará la vida de la lámpara. Le mostrará un mensaje de aviso



Cuando aparezca este mensaje, cambie la lámpara lo antes posible. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 60 minutos antes de cambiar la lámpara.

Advertencia: Para evitar quemaduras, deje que el proyector se enfríe durante 60 minutos antes de reemplazar la lámpara.



Advertencia: No deje caer el módulo de la lámpara ni toque las piezas de cristal. Las piezas de cristal pueden hacerse añicos y provocar daños personales.

Advertencia: para garantizar la seguridad, reemplace la lámpara por otra del mismo tipo.

Precaución: si se rompiera la lámpara, manipúlela con cuidado para evitar lesiones causadas por las partes rotas y póngase en contacto con el representante de ventas para la realización del servicio técnico.

Procedimiento para reemplazar la lámpara:

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón "Encendido y apagado".
2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 60 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Utilice un destornillador para extraer los 4 tornillos de la cubierta. ❶
5. Levante y quite la tapa de la lámpara.
6. Quite la película de protección.❷
7. Afloje los 3 tornillos del módulo de la lámpara ❸ y levante la barra de la lámpara. ❹
8. Retire el módulo de la lámpara utilizando la fuerza. ❺
9. Instale el nuevo módulo de la lámpara siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

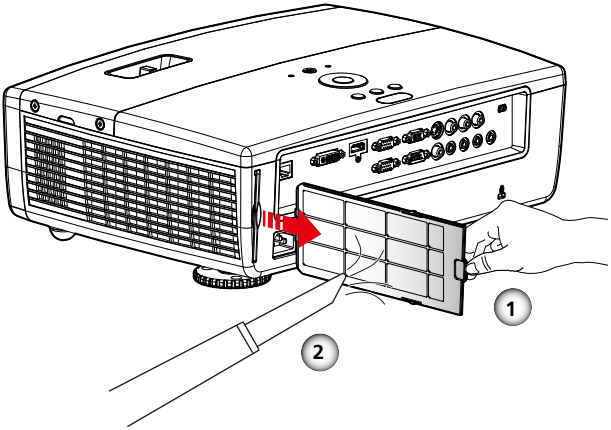
Consulte el manual de la lámpara para obtener las instrucciones acerca de cómo reiniciar el tiempo de la lámpara.

Lámparas usadas

La lámpara del proyector contiene pequeñas cantidades de mercurio inorgánico perjudicial para el medio ambiente. Tenga cuidado para no romper las lámparas usadas y deshágase de ellas conforme a las normas locales o póngase en contacto con su representante de ventas.

Limpiar el filtro

Es recomendable limpiar el filtro de polvo cada tres meses; límpielo más a menudo si el proyector se utiliza en un entorno con polvo.



Procedimiento para limpiar el filtro:

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón "Encendido y apagado".
2. Desconecte el cable de alimentación.
3. Quite el filtro despacio y con cuidado. ❶
4. Limpie o cambie el filtro. ❷

Para instalar el filtro, realice los pasos anteriores en orden inverso.

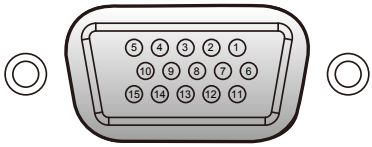
Lista de señales compatibles

Señal de PC / Señal HDMI			
Modos	Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (kHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	70	35,0
	640 x 480	72	37,9
	640 x 480	75	37,5
	720 x 400	70	31,5
	720 x 576	60	35,91
SVGA	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,9
	800 x 600	72	48,1
	800 x 600	75	46,9
	800 x 600	85	53,7
XGA	1024 x 768	60	48,4
	1024 x 768	70	56,5
	1024 x 768	72	57,67
	1024 x 768	75	60
WXGA	1280 x 768	60	47,4
	1280 x 768	75	60,3
	1280 x 720	60	45
	1280 x 720	70	52,5
	1280 x 720	72	54,07
	1280 x 720	75	56,46
	1280 x 800	60	49,702
	1280 x 800	75	62,8
SXGA	1152 x 864	60	53,5
	1152 x 864	70	63,8
	1152 x 864	72	64,87
	1152 x 864	75	67,5
	1280 x 1024	60	63,98
	1280 x 1024	70	77,90
	1280 x 1024	72	79,98
	1280 x 1024	75	91,15
	1280 x 960	60	60,0
	1280 x 960	70	69,93
	1280 x 960	72	72,07
	1280 x 960	75	75,23

Señal de PC / Señal HDMI			
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
	1440 x 900	60	65,32
	1440 x 900	75	70,64
UXGA	1600 x 1200	60	75
MAC LC 13″	640 x 480	66,66	34,98
MAC 16″	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19″	1024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
i Mac DV	1024 x 768	75	60
i Mac DV	1152 x 870	75	68,49
i Mac DV	1280 x 960	75	75

Configuraciones de terminales

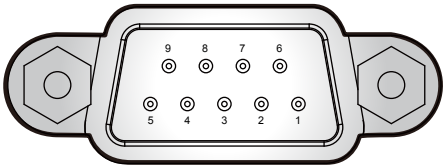
Terminal: Entrada de ordenador 1/2 (Mini D-sub de 15 contactos)



1	Entrada de rojo (R/Cr)/Salida R	9	DDC 5V / NC*
2	Entrada de verde (G/Y)/Salida G	10	Tierra (sinc. vertical)
3	Entrada de azul (B/Cb)/Salida B	11	NC*
4	NC*	12	DDC Datos / NC*
5	Tierra (sinc. horizontal)	13	Entrada/Salida de sinc. horiz. (Entrada de sinc. H/V compuesta)
6	Tierra (rojo)		
7	Tierra (verde)	14	Entrada/Salida de sinc. vertical
8	Tierra (azul)	15	DDC CLK / NC*

* No conectar nada.

Terminal: PC Control (D-sub de 9 contactos)



Note

- Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información sobre el cable de control y los comandos.

1	NC*	6	NC*
2	TXD (Envío de datos)	7	NC*
3	RXD (Recepción de datos)	8	NC*
4	NC*	9	NC*
5	GND	* No conectar nada.	

Especificaciones

■ Lista de especificaciones generales

Elemento		Especificaciones
Consumo de energía		290 W (modo ECO) / 384 W (como completo)
Peso		6,5 kg (14,3 libras)
Dimensiones (LxAxF)		398x147x311 mm (con las partes que sobresalen)
Condiciones medioambientales		Temperaturas de funcionamiento: 5° a 35,00°F (41° a 95 °C), 20% a 80% de humedad (sin condensación) Temperaturas de almacenamiento: -20° a 60 °F (-4° a 140 °C), 20% a 80% de humedad (sin condensación)
Sistema de proyección		Un solo chip DLP® de 0,7"
Resolución		1024 × 768 píxeles (XGA)
Lente		F# 1,77~1,93, f=28,64 mm ~ 34,35 mm, lente con zoom 1,2X
Lámpara		Lámpara de mercurio de alta presión (300 W)
Vida de la lámpara		Valor típico de 2000 horas (modo completo) Valor típico de 2500 horas (modo ECO)
Dimensiones de la pantalla de proyección		32 ~ 300 pulgadas
Distancia de proyección		1,3 ~ 15 m (alcance de enfoque)
Altavoz		8 W (mono)
Terminales de conexión	Terminal Entrada de ordenador × 2	Mini-D sub de 15 contactos RGB / Y/P_B / P_R (uso dual)
	Terminal Salida de monitor	Mini- D sub de 15 contactos
	Terminal HDMI	Conector HDMI de tipo A
	Terminal S-Video	Conector Mini-DIN de 4 contactos
	Terminal Vídeo	Conector RCA
	Terminal Entrada de Audio × 3	Miniconector de 3,5 mm multiusos (1) Y/P_B/P_R (componentes) (2) Ordenador 1 / Ordenador 2 / DVI-D (uso múltiple) (3) S-Video / Vídeo (uso dual)
	Terminal Salida de Audio	Miniconector de 3,5 mm
	Terminal DVI-D	DVI-D (Se admite HDCP)
	Terminal Y/P_B/P_R	Conector RCA x 3 (componentes)
	Terminal Control de PC	D sub macho de 9 contactos (compatible con RS-232C)
	Terminal LAN	RJ-45

Note

- Este modelo cumple las especificaciones mencionadas anteriormente.
- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Este modelo puede no ser compatible con las funciones y/o especificaciones que pueden ser añadidas en el futuro.

■ Producto vendido por separado

Lámpara de recambio PJ de tipo 8

Marcas comerciales

- DLP es una marca comercial de Texas Instruments.
- IBM es una marca comercial o marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X, iMac y PowerBook son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer y PowerPoint son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Otros nombres de producto y compañías mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios

© 2012

PJ X5260

Manual del usuario

ES (ES)
Y017-6224